



Skrócona instrukcja obsługi.....	2
Quick guide.....	4
Bedienungsanleitung.....	6
Guide rapide.....	8
Guida veloce.....	10
Snelgids.....	12
Stručná příručka.....	14

Skrócona instrukcja obsługi:

1. Informacje ogólne

- Klawiatura Basic jeden Mastercode = Kod użytkownika 4-6 cyfrowy
- Ustawienie fabryczne klawiatura **Basic Mastercode = 2587**
- * = (klawisz gwiazdka) potwierdzenie wprowadzenia danych
- ☞ (klawisz klucz) otwieranie drzwi
- W stanie ustawienia fabrycznego wszystkie diody LED świecą nieprzerwanie
- Niektóre kombinacje Mastercode z powodu bezpieczeństwa nie są możliwe np. 8888, 12345 lub 4321.
- Przy prawidłowym zakodowaniu czerwona i zielona diody LED zapalają się 2 razy. Przy Time out zapala się czerwona dioda LED na 3 sek.
- Blokada: jeśli 10x z rzędu jest wprowadzony błędny Code urządzenie zostaje zablokowane, uniemożliwia nieupoważnionym osobom dostęp i nie reaguje na wprowadzane błędne kody. Tryb zablokowania jest czasowo ograniczony. Po kolejnych 10-ciu błędnych próbach blokada się przedłuża. Interwały blokady: 1 min, 5 min, 30 min, 1 godz. a następnie blokada całkowita. W celu usunięcia blokady należy wprowadzić: Kod użytkownika

2. Procedury zmiany kodu, programowania i użytkownika

Tryb	Funkcja/Opis	Sposób postępowania
Administrowanie	Zmiana Mastercodu lub kodu użytkownika	Wprowadzić *Aktualny Mastercode * Nowy Mastercode * Czerwona i zielona diody migają 2 razy. W przerwie czerwona dioda zapala się na 3 sek. Przy dostawie został nadany Mastercode 2587. <i>Przykład: * 2587 * 2580 *</i> (Mastercode lub kod użytkownika został zmieniony na 2580)

Tryb normalny	Otwieranie drzwi	Wprowadzić Mastercode i potwierdzić symbolem kluczyka □ (klawisz klucz) Jeżeli Mastercode jest poprawny zapala się zielona dioda i zamek się otwiera. Jeśli Mastercode jest błędny zapala się czerwona dioda. <i>Przykład: 2587 □ (klawisz klucz)</i>
Skasowanie (Reset)	Skasowanie wszystkiego i powrót do stanu początkowego ustawienia fabrycznego	Bezpośrednio na klawiaturze wprowadzić * aktualny Mastercode * 0 * aktualny Mastercode * wszystkie diody LED świecą i nastawienie fabryczne (Mastercode 2587) jest przywrócone. <i>Przykład: * 2580 * 0 * 2580 *</i>

Quick guide:

1. General Information

- Basic keyboard one Mastercode = User code 4-6 digits
- Factory setting keyboard **Basic Mastercode = 2587**
- * = (asterisk button) confirmation of data entering
- ⌘ (key button) opening the door
- In the factory setting status, all LEDs are permanently on
- Some Mastercode combinations, e.g. 8888, 12345 or 4321, are not possible to enter due to security reasons.
- When properly encoded, the red and green LED lights light up twice. At Time out the red LED light lights up for 3 seconds..
- Blockade: if a wrong Code is entered 10 times in a row, the device is blocked, prevents unauthorized persons from accessing and does not respond to the entered incorrect codes. The blockade mode is temporarily limited. After another 10 erroneous attempts, the blockage is prolonged. Lock interval: 1 min, 5 min, 30 min, 1 hour followed by an overall blockage. In order to remove the blockade, enter: User code

2. Procedures for changing the code, programming and use

Mode	Function / Description	Procedure
Administration	Changing the Mastercod or user code	Enter * Current Mastercode * New Mastercode * Red and green LED lights flash twice. In the break, the red LED light lights up for 3 seconds. Upon delivery, the default Mastercode is 2587 <i>Example: * 2587 * 2580 *</i> (Mastercode or user code has been changed to 2580)

Normal mode	Opening the door	Enter Mastercode and confirm with the key  (key button) If the Mastercode is correct, the green LED light lights up and the lock opens. If the Mastercode is incorrect, the red LED light lights up. <i>Example: 2587  (key button)</i>
Delete (Reset)	Deleting everything and returning to the original factory setting	Directly on the keyboard enter: * current Master Code * 0 * current Mastercode * All LED lights light up and the factory setting (Mastercode 2587) is restored Example: * 2580 * 0 * 2580 *

Bedienungsanleitung:

1. Allgemeine Information

- Grundtastatur ein Mastercode = Benutzercode 4-6-stellig
- Werkseinstellung Tastatur Basic Mastercode = 2587
- * = (Stern) Bestätigung der Dateneingabe
-   (Schlüssel) Tür öffnen
- Im Auslieferungszustand leuchten alle LEDs dauerhaft
- Einige Mastercode-Kombinationen sind aus Sicherheitsgründen nicht möglich, z. 8888, 12345 oder 4321
- Bei korrekter Programmierung leuchten die rote und die grüne LED zweimal auf. Bei Time out leuchtet die rote LED für 3 Sekunden.
- Blockade: Wenn 10 Mal hintereinander ein falscher Code eingegeben wird, wird das Gerät blockiert, verhindert den Zugriff unberechtigter Personen und reagiert nicht auf die eingegebenen falschen Codes. Der Sperrmodus ist vorübergehend begrenzt. Nach weiteren 10 fehlerhaften Versuchen wird die Blockierung verlängert. Sperrintervall: 1 Minute, 5 Minuten, 30 Minuten, 1 Stunde, gefolgt von einer Gesamtsperre. Um die Blockade zu entfernen, geben Sie folgendes ein: Benutzercode

2. Verfahren zur Änderung des Codes, Programmierung und Verwendung

Modus	Bedienungsanleitung	Verfahren
Verwaltung	Ändern Sie Mastercode oder Benutzercode	Eingabe * Aktueller Mastercode * Neuer Mastercode * Rote und grüne LEDs blinken zweimal. In der Pause leuchtet die rote LED 3 Sekunden lang. Bei Auslieferung erhielt es den Mastercode 2587 <i>Beispiel: * 2587 * 2580 * (Mastercode oder Benutzercode wurde in 2580 geändert)</i>

Normaler Modus	Die Tür öffnen	Mastercode eingeben und mit Taste  (Taste) bestätigen Ist der Mastercode korrekt, leuchtet die grüne LED und das Schloss öffnet sich. Ist der Mastercode falsch, leuchtet die rote LED. <i>Beispiel: 2587  (Schlüssel)</i>
Löschen (Zurücksetzen)	Alles löschen und zur ursprünglichen Werkseinstellung zurückkehren	Geben Sie den Code direkt über die Tastatur ein * aktueller Mastercode * 0 * aktueller Mastercode * Alle LEDs leuchten und die Werkseinstellung (Mastercode 2587) wird wiederhergestellt Beispiel: * 2580 * 0 * 2580 *

Notice rapide:

1. Informations générales

- Clavier de base un Mastercode = code d'utilisateur 4-6 chiffres
- Clavier de réglage en usine Basic Mastercode = 2587

* =(bouton étoile) confirmation de la saisie des données

? = (clé) ouvrant la porte

- A la configuration d'usine, tous les voyants sont allumés en permanence
- Certaines combinaisons de Mastercode pour des raisons de sécurité ne sont pas possibles, par exemple. 8888, 12345 ou 4321
- Lorsqu'ils sont correctement codés, les voyants rouge et vert s'allument deux fois. À expiration, la LED rouge s'allume pendant 3 secondes.
- Blocage: si un code erroné est entré 10 fois de suite, l'appareil est bloqué, empêche l'accès de personnes non autorisées et ne répond pas aux codes incorrects saisis. Le mode de blocage est temporairement limité. Après 10 autres tentatives erronées, le blocage est prolongé. Intervalle de verrouillage: 1 min, 5 min, 30 min, 1 heure suivie d'un blocage général. Pour supprimer le blocus, entrez: Code d'utilisateur

2. Procédures de modification du code, de programmation et d'utilisation

Mode	Description de la fonction	Procédure
Administration	Changer le code maître ou le code d'utilisateur	Entrer * Mastercode actuel * Nouveau Mastercode * Les DEL rouge et verte clignotent deux fois. Pendant la pause, la LED rouge s'allume pendant 3 secondes. À la livraison, il a été attribué au Mastercode 2587 <i>Exemple: * 2587 * 2580 * (le code principal ou le code d'utilisateur a été remplacé par 2580)</i>

Mode normal	Ouvrir la porte	Entrez Mastercode et confirmez avec la touche (clé) Si le code maître est correct, le voyant vert s'allume et le verrou s'ouvre. Si le code principal est incorrect, le voyant rouge s'allume.. <i>Exemple: 2587 ? (clé)</i>
Supprimer (Réinitialiser)	Supprimer tout et revenir au réglage d'usine initial	Entrez le clavier directement sur le clavier * Code maître actuel * 0 * Code maître actuel * Tous les voyants sont allumés et le réglage d'usine (Mastercode 2587) est restauré Exemple: * 2580 * 0 * 2580 *

Guida veloce:

1. Informazioni generali

- Mastercode - tastiera di base = codice utente 4-6 cifre
- Basic Mastercode - tastiera di impostazione di base = 2587

* = (tasto asterisco) conferma dell'inserimento dei dati

☞ (tasto chiave) apertura della porta

- Nell'impostazione di serie tutti i LED sono in continuazione accesi
- Alcune combinazioni di Mastercode per motivi di sicurezza non sono possibili, ad es. 8888, 12345 o 4321.
- Se correttamente codificati, i LED rosso e verde si illuminano due volte. A Time out il LED rosso si accende per 3 secondi.
- Blocco: se viene inserito un codice errato 10 volte di seguito, il dispositivo viene bloccato, impedisce l'accesso alle persone non autorizzate e non risponde ai codici errati inseriti. La modalità di blocco è temporaneamente limitata. Dopo altri 10 tentativi errati, il blocco è prolungato. Intervallo di blocco: 1 minuto, 5 minuti, 30 minuti, 1 ora seguita da un blocco generale. Per rimuovere il blocco, inserire: codice utente.

2. Procedures for changing the code, programming and use

Modalità	Descrizione della funzione	Procedura
Amministrazione	Cambia Mastercode o codice utente	Inserisci * Codice Master corrente * Nuovo codice Master * I LED rosso e verde lampeggiano due volte. Nella pausa, il LED rosso si accende per 3 secondi. Alla consegna, è stato dato Mastercode 2587 <i>Esempio: * 2587 * 2580 * (codice master o codice utente modificato in 2580)</i>

Modalità normale	Apertura della porta	Inserire il Mastercode e confermare con il tasto  (tasto) Se il Mastercode è corretto, il LED verde si accende e il lucchetto si apre. Se il Mastercode non è corretto, il LED rosso si accende. Esempio: 2587  (chiave)
Eliminazione (Ripristino)	Cancellazione e ritorno alle impostazioni di serie	Inserisci sulla tastiera * Codice Master corrente * 0 * Mastercode attuale * Tutti i LED sono illuminati e l'impostazione di serie (Mastercode 2587) viene ripristinata Esempio: * 2580 * 0 * 2580 *

Snelgids:

1. Algemene informatie

- Basic keyboard one Mastercode = Gebruikerscode 4-6 cijferig
- Fabrieksinstelling toetsenbord Basic Mastercode = 2587

* = (stertoets) bevestiging van het invoeren van gegevens

☞ (sleutel sleutel) de deur openen

- In de fabrieksinstelling staan alle LED's permanent aan
- Sommige Mastercode-combinaties vanwege veiligheidsredenen zijn niet mogelijk, b.v. 8888, 12345 of 4321
- Bij juiste codering lichten de rode en groene LED's twee keer op. Bij Time-out licht de rode LED gedurende 3 seconden op.
- Blokkade: als een verkeerde code 10 keer achter elkaar wordt ingevoerd, wordt het apparaat geblokkeerd, dit is om te voorkomen dat ongeautoriseerde personen toegang krijgen en reageert het niet op de ingevoerde onjuiste codes. De blokkeermodus is tijdelijk beperkt. Na nog eens 10 foutieve pogingen wordt de blokkering verlengd. Vergrendelinterval: 1 min, 5 min, 30 min, 1 uur gevolgd door een algemene blokkering. Voer de volgende code in om de blokkade te verwijderen: Gebruikerscode

2. Procedures voor het wijzigen van de code, programmeren en gebruiken

Mode	Functiebeschrijving	Procedure
Toediening	Wijzig de Master- of gebruikerscode	Enter * Huidige Mastercode * Nieuwe Mastercode * Rode en groene LED's knipperen twee keer. In pauze licht de rode LED 3 seconden op. Bij aflevering kreeg het Mastercode 2587 Voorbeeld: * 2587 * 2580 * (Mastercode of gebruikerscode is gewijzigd in 2580)

Normale modus	De deur openen	Voer Mastercode in en bevestig met toets  (toets) Als de Mastercode correct is, gaat de groene LED branden en wordt het slot geopend. Als de Mastercode niet klopt, gaat de rode LED branden. <i>Voorbeeld: 2587  </i> (sleuteltoets)
Verwijderen (Reset)	Alles verwijderen en terugkeren naar de oorspronkelijke fabrieksinstelling	Open het toetsenbord rechtstreeks op het toetsenbord * huidige Master Code * 0 * huidige Mastercode * Alle LED's zijn verlicht en de fabrieksinstelling (Mastercode 2587) is hersteld Voorbeeld: * 2580 * 0 * 2580 *

Stručná příručka:

1. Obecné informace

- Klávesnice Basic jeden Mastercode = Kód uživatele 4-6 číslic
- Vyrobní nastavení klávesnice Basic Mastercode = 2587
- * = (tlačítko hvězdička) potvrzení zadávání dat
- ☞ (tlačítko klíč) otevírání dveří
- Ve výrobním stavu jsou všechny LED diody trvale zapnuty
- Některé kombinace Mastercode z bezpečnostních důvodů nejsou možné, např. 8888, 12345 nebo 4321.
- Při správném kódování se rozsvítí červená a zelená LED dioda dvakrát. Na Time out se červená LED rozsvítí na 3 sekundy.
- Blokáda: pokud je zadán nesprávný kód desetkrát za sebou, zařízení je zablokováno, zabraňuje přístupu neoprávněných osob a neodpovídá na zadané nesprávné kódy. Režim blokování je dočasně omezen. Po dalších 10 chybných pokusech se blokáda prodlužuje. Interval blokování: 1 minuta, 5 minut, 30 minut, 1 hodina, po které následuje celková blokáda. Pro odstranění blokády zadejte: Uživatelský kód

2. Postupy pro změnu kódu, programování a použití

Režim	Popis funkce	Postup
Řízení	Změna Mastercodu nebo uživatelského kódu	Zadejte * Aktuální Mastercode * Nový Mastercode * Červená a zelená LED dioda dvakrát bliknou. Během přestávky se rozsvítí červená LED dioda po dobu 3 sekund. Zadaný výrobní Mastercode je 2587 <i>Příklad: * 2587 * 2580 * (Mastercode nebo uživatelský kód byl změněn na 2580)</i>

Normální režim	Otevírání dveří	Zadejte Mastercode a potvrďte tlačítkem  (tlačítko klíč) Pokud je Mastercode správný, rozsvítí se zelená LED dioda a zámek se otevře. Pokud je Mastercode nesprávný, rozsvítí se červená LED dioda. <i>Příklad: 2587  (tlačítko klíč)</i>
Odstranění (reset)	Odstranění všeho a návrat do výchozího výrobního nastavení	Přímo na klávesnici zadejte * aktuální Master Code * 0 * aktuální Mastercode * Všechny LED diody se rozsvítí a obnoví se výrobní nastavení (Mastercode 2587) <i>Příklad: * 2580 * 0 * 2580 *</i>